

Conosur Ñawpaqman

D.L. 2 - 3 - 03 - 94

Revista rural bilingüe para la Nación Quechua

**BALANCE DE
COSECHAS DEL
CICLO AGRÍCOLA
2010-2011**

*Puquykunata uqharina tiempo
chayamunña, sapa wata Periódico
"Conosur Ñawpaqman" comunidadespi
puriykacharimun, chaqra llank'aq
runakunawan parlarinapaq.
Tapuykacharin: Imaynataq puquy kay
wata karichkan?
Tiempo qhawasqaman jinachu parapis
chayamun?
Watantinta mikhunapaq jinachu puqun?
Karichkanchu llaqtaman apaspa
qullqichamunapaq? Chay willarisqankuta
kunan ñawirina:*



Kawta, provincia Mizque; "saritas, arí, sumaqninpi kachkan"

"Mikhunapaq jina kachkan, qullqichanapaq manasina kanqachu"

"Ch'aki lagunitaswan yanaparichikuyku"

Abel Balderrama (Comunidad Oloy-provincia Campero)
(5 de mayo 2011) *nirqa:* "Chaqrítamanta qhawarispaqa, mana chhika waliqkunachu kachkan, jinapis ch'aki lagunitaswan tunpata yanaparichikuyku. Uk cuarta parteta jinallata puqurqun, wakinpi khuchkan jinalla karichkan. Quinoa mana puqurkuchkanchu yakumanta jina. Uk iskay paritawan faltarirqa chaqrítas puqunanapaq, phuñipi jina saras qhipakapun, paramanta jina saras ankuchkanku. "Sarata uk jisq'un yunta puriyta jina churarqani, chaymanta uk kimsa chunka burru carguitasta jinallata uqharisaq, chayqa wata mikhunapaq jinalla kanqa, mana kanqachu qullqichanapaqqa, waq mikhunata rantikunapaq mana kanqachu, chaypaq jornaleana tiyan, manachay rina tiyan ganaykachakuq".



"Parata suyakuspa qhipata tarpuyku"

"Paras qhipamanta qallarín, manapunitaq allinta paranchu, ñawpaqsitumanta ñak'arichwayku, qhipatañataq churayku, jinapitaq para ancha ñawpaqta saqirpawayku. Chuwisituspis ñawpaq t'ikaqkunalla puqurin, chay qhipa t'ikaqkuna manaña cuajanchu parata suyakuspa, qhipa tarpuyku, ch'aki jallp'api mana llank'ayta atiykuchu, paraptinkama churaykupis, jinapis tiempowan saqichikuyku. Carioca chuwiata churayku, chayqa paramanta jina chunkata jinallaña vainan, ñawpatari un kimsa chunkata jina vainaq. Chaywanpis chhallitas kasanpuni, wawitusllapi ch'akirpan chaypis, chaytapis wayra apakapunqa, wakaspap pisi chhalla kachkan. Chay ñawpaq tarpuy puquspaqa, qhipa tarpuyqa pisillataña parasta rikunku, chaykunaqa ankupullankuña".



Sanjapampa-Campero: "Ch'aki lagunitaswan yanaparichikuyku"

"Cosechas maychus chaylla kachkan"

Eusebio Vargas, (comunidad Sanjapampa-provincia Campero): "Kay wata cosechas maychus chaylla kachkan. Parata marzo killakama nuqa qhawarqani. Qhipas tunpa parallawanña richkan. Cosechapiqa qhipa makis mana kanchu, puquchkan jinapis faltachkan paritas, uk paritapiwan waliq kanman karqa, uk 40% jina kachkan qhipitaspi. Cordeco sara nuqaypataqa, chantá jatun muju, chay maypicha yaku sayan chayllapiña puqun. Chay t'aqra jallp'asninpi mana puqunchu, para pisi. Chawpi makis llusqin uk 60% ajina puqurin, jallp'aman jina. Mikhunapaq jinaqa kachkan, qullqichanapaq manasina kanqachu, pisi qayna watamanta niy kachkan, paran pisita, llanitusllata, mana junt'achinchu yakuta qhuchasman, quebradasta yaku manaña achkhachu jamun, jinapis tiyarqa humedad manachay mana kayjinata sara wiñanmanchu karqa".



"Pisi parata q'illu sara aswanta muchun"

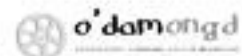
"Qhipata Candelaria chaytaña tarpurqani, familiata uywanapaq jina kachkan, sarata chunka qanchisniyuk yunta puriyta churarqani, chaymanta uk iskay chunka phichqayuk cargasta jinachá uqharisaq, ajinata yupakuchkani. Pisi parata astawan muchun q'illu sara, chaymanta willkaparu, Cordeco Saraqa tunpawan k'awinchu phuñisapqi, jinapis phuñisqanmanta jaqayman Cordecopis muchullantaq, raqhu caña, mana chayratu liwikunchu, niraq paywarupi kasapin chay, delicado Cordecoqa. Chawpi mit'as aciertakun maychus chaylla kachkan, granoyuq, kay qhipitas uk 40% ajina puqurin, Chay ñawpa saraspap uk tiempo verano karpamun, Candelaria ñawpaqsituta, chaypi phuñisarqa. Papata mana churanichu, trigota manallataq churanichu".

"Señas manapuni allintachu willawanchik"

Cándido Pastor (Comunidad Chillikchi, Sección Pocona, provincia Carrasco): "Kay Pocona chiqanpi pisi puquykuna, chaywanpis karinipuni maychus chaylla, trigo pisiraw, qhipata paramun, mana tiempunpichu paramun, saritas, arí, sumaqninpi kachkan. Mana tiempunpi jinachu paran chayrayku pisi puquykuna, qhasillata para carnabalta qhatin ninku, para qhipa kanqa nispa nirqanku, manapuni siñas cuentarqa kusatachu, q'ala variasqa tiempo mana kusachu; diosninchikta q'alata phiñachinku chayta junt'achkanchik. Papapis pisipuni, qayna wata sumaq karqa, tiempunpi pararqa, kunan q'alata t'uqurqayan, jullurqarichin papata".



Publicación
gracias al
apoyo de:



“Wanullata jallp’aman qhallikuni”



Tiraque: “Trigo may waliqta puqurin, ñapis ruthuchkaykuña”

“Abono químico jallp’asta ancha t’aqrayachichkan”

Ima laya papaspa churachkanki?

Cándido Pastor: “Churayku Puka Holandesata, waych’ata mana churankuñachu, mana tiemponpi jinañachu puqun, mana para acompañañachu, ñawpa papas manaña productota qunñachu, jallp’a ancha saqsasqaña abonowan químicowan, abono químicoga mejoran jallp’ata puqunankamalla, chaymanta jallp’asta t’aqrayachichkan, mana wanu jinachu mejoran, químico abonowan jallp’a yacharparikun a, mana wanu jina unaypaq alimenton kanchu, mana allinchu kay abono”.

“Wanullatapuni jallp’aman qhallikuni”

“Jallp’ata kallpachanapaq, q’umir q’upata tantasqa abonota ruwachik, chayta jallp’aman kutiykuchipuna, chaywan iskay watata awantan, wanumanta niy aswan pisipuni, oveja wanu, waka wanuwan chhapusqa aswan sumaq, sumaqta puquchin. Nuqari ni trigoman, ni saraman abonota churayta yachanichu, wanuta jallp’aman qhallirpani, chayta llank’arpani, chayman trigota qhalliykuni; nitaq saraman churayta yachanichu abonota, wanullatapuni jallp’aman qhallikuni.

Kay sarayqa Uchukilla Sara, Q’illu Sara mana puqyuta munañachu, para mana acompañañachu chayrayku mana chhika puqunñachu, kayta tarpurqani diciembrepí uk p’unchay kachkaptin, uktataq kimsa p’unchay kachkaptin, uknintataq phichqa p’unchay kachkaptin tarpullarqanitaq. Jinapis aciertakun, mana fallanichu. Chuqchukawan tarpukuni mana yuntata jap’iniñachu imaptinchus jisq’un chunka iskayniyuq watayukña kani”. *Nin Cándido Pastor.*

“T’una muju jatunta purin, jatuchas muju mana jatuntachu purin”

Bernabé Solís, TCO–Raqaypampa jap’iyanta, Provincia Mizque (5, Mayo 2011) Nin: “Mana puqy kanpunichu, kanpis wakinpata, wakinpata mana kanchu, pisi.



Novilleropi (provincia Campero) mana kanchu, saras ch’akipuchkan, ni imayna chuqllituyuq, phuñisqanpi jina ch’akipun, alturaspi karin.

Papata jullu qurpayan, nitaq valenchu papaqa, arroba papa iskay chunka bolivianosllapi, Cochabambamanta jamuqkuna kimsa chunkata paganku”.

“Watata mikhunapaq jina trigo kallanqa”

“Nuqa tarpukuni mana calculaspalla, muju kasqanman jina, t’una muju jatunta purin, jatuchas muju mana jatuntachu purin, Doble Aycha mujullata churani, qhillakuni jallch’ayta, chhallata jina tantanaqa, chayniqta pisi variadadta churani, chay uktaqa uk chiqanman tantarpanchis í. Trigopis wakin chiqankunapiqa manapuni kanchu, nuqaqta trigoqa kachkan, ñapis ruthunaña kachkan, manaraq yachanichu maychhikachus uqharikunqa, watata mikhunapaq jina trigo kallanqa, kunanpis tiyan vendena qayna wata trigo achkharaq, Mizquepi 40tapi niwanku, nuqa maychhikata jallch’ani, valeriptin apani”.



“Papata allinta jullu urqhurpan”

Martín Salazar (Comunidad Mulli Urqu–TCO Raqaypampa, provincia Mizque):

“Cosechas waliqla. Papamanta parlaspaga allinta jullu urqhurpan, qhipata paran, ruphaytaq t’ikapi rupharin, waki wakisitun, karin, chay ñawpaq tarpusqitas aciertarikun, mana ancha kanpunichu, uk 10% jinallaña puchurin, q’ala jullu qurpan, niña mujuntapis jina puqurispas jinanchu, ukta paraykun, chaymanta ukta ruphaykun chaypi jullu libre qurpapun. Sarasmanta parlaspaga, qhipa saras paramanta jina qhipakapun, jinachus chay ñawpaq saras 50% jina puqun kusa kachkan, nuqa churani q’illu sara, yuraq sara, jank’a sara. Ñawpas kusata puqun, qhipas paramanta jina qhipakapun. Trigos waliqla kachkan, jinapis vendenapaq pisi kanqa.



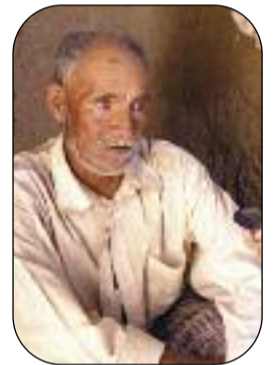
Puquchisqayku manaña mantienekunchu chayniqta ripuyku, ganarikuq Santa Cruzman, Chapareman, Omerequeman, Saypinaman. Maypicha yakuyuq jallp’as kan, chayman, chaypiqa 50 bolivianos jornal. Kay Alturas chiqanpiqa tukuy llank’asqay mana llusqinchu trabajoyman, nipuni convenienchu, chapareman rispa kutimunku motosniyuq, autosniyuq, nuqaykutaq sapa p’unchay supay apayta llank’aspa ni imata tariykuchu”.

“Papata para q’alata jullurpachin, mujullata puqurpan”

Aniceto Barrios (Comunidad Tipapampa, TCO Raqaypampa - Provincia Mizque):

“Uk tiempota allinta mat’iykamurqa casi fallarpachin, ancha para karqa, chaymanta ruphariykunñataq, trigostapis tunpapiwan saqirparinman karqa. Uk iskay parawan faltarirqa. Papata allintapuni para fregarpan, q’alata jullurpachin, manapuni kanchu, uk uksituslla papaqa, kasi uk yunta puriyta papata tarpurqani, kasi mujullata puqurpan. Papata churarqani Doble Aychata, chaymanta Yana papata mujupi kasaptin khuru q’alata tukurparqa, chay uk uklata llusqirpan.

Sara ancha may, kusalla kachkan. Trigos masapi kachkan jinapis chaypaq faltarichkan paras, Australiano trigota churarqani, Méjicota ima. Yana Barba trigo aswan juch’uy muju kasqa, aswan pisi parallapaq, chanta tunpawan thalu Méjico trigoqa, Australiano tumpawan delicado”.



Raqaypampa: “Kay jina k’achituta trigo puruqipuwayku”



“Saraq pisi puqurin, jinapis mut’ipaq, jumint’apaq karinuni. Raqaypampapi warmi masi q’illu saramanta jumint’ata ruwarichkan”

Oveja wanuwan churakuyqa waq jina llusqin, mikhunapaqpis aswan misk'i

“T'ikapi kachkaptin, qhasa qhasaykun”

Felipe Mamani, (Comunidad Milluni-Provincia Ayopaya): “Kay wata maychus chaylla mana chaykamachu, qayna wata legal karqa, tunpawan karqa. Papa t'ikapi kachkaptin qhasa qhasaykun, chaymanta rit'i q'ala fregaykullantaq, marzo killapi 25 chaykunata qhasaykun, chayniqta pisi papa, chaywanpis mikhunapaqqa kanpuni, llaqtaman apanapaq mana kanchu. Ajinata nuqayku kawsayku, wakin kutipi sumaq puqun, wakin kutitaq qhasa, rit'i kaqtinqa, llakiypi kayku kay chiqakunapiqa, mana chikchi para, ni qhasa kaqtinqa k'achituta puqun. Iskay tupuwan churarqani chaymanta uk chunka phichqayuk tupusta uqharisaqchá”.



Chillavi: “Qhasa papitasta jap'irpan”

“Papaqa maychus chaylla kakuchkan”

Pablo Mamani, Chillavi-Ayopaya nin: “Wata qallariypi papata tarpuchkaptiyku mana pararaqachu, ch'aki karqa, qhipataña paraykamun, chaywanpis papa waliqlata llusqirqa, mana ni imanakunchu, nitaq qhasapis karqachu. Ñawpaqsitus waliqsitulla karqa, qhipa kaqqa mujutilla llusqin, ancha para fregaykun, jullukiparispa í, ismuykuchiyta munarirqa. Chaywanpis papaqa maychus chaylla kakuchkan. Tarpunapaq tiempo qharisqayman jinaqa junt'akullan. Marzo chayta puntapi luk'isitu, chayta qhasa qurparin. Nuqap tarpusqaymanta waliqla, wakinpata imaynachus kachkan”.



“Nisqayman jina mana junt'akurqachu”



Eufrazio Díaz, Chillavi, Ayopaya, nirqa: “Puquykuna maychus chaylla. Rit'iykun chaymanta uk kimsa ch'isinman qhasañataq jamuykullantaq, manaraq sumaqta t'ikachkaptin, chaytaq murmurachin, mana chay kanman karqa, may sumaq kanman karqa pukuykuna. Chaywanpis kanpuni. Tukuy ima murmullata puqun. Mikhunapaq kantaq, qullqicharinapaqpis karillantaq. Uk cargamanta uqharini suqtata jinalla, sumaqta puquspaqa chayanman karqa chunkaman. Mana nisqayman jina junt'akurqachu”.

“Kuraq tatakuna nisqankuman jinaqa junt'akun”

Victor Quintana, Chillavi, Ayopaya, nirqa: “Ari, tiempo qhawaspa parlarisqayman jinaqa junt'akurqa. Paranan karqa, samarinan karqa, ñawpa tatasta parlarichik kayku, chayman jina nisqaykuqa junt'akun. Trechosta allin kan, wakinpitaq ancha para karqa, chaytaq runataqa allinta qhaparichirqa. Chaymanta picharpakun, qhasañataq chayarpamun, ña rit'inaq lak'ayqakarpamullantaq, jinapi puquykunata tunpata pisirichirqa. Mana qaninpa wata ajina allintachu cosecha karqun. Chaywanpis kan.”



“Kay wataqa sinchita paran, mayustapis anchuchan, nuqaykutapis casi yaku apawayku”

“Qhawasqayman jinaqa qallariypi as ch'aki, chaymanta qhipatataq paraykun. Mana nuqapis yuyarqanichu aqnata parananta, sinchita paran, mana parasqanta, ni pí mana chayta yuyarqachu. Ajina parata mana rikuq kaykuchu, uk kimsa kutita lukuta para urmamun, casi nuqaykutapis aparpawayku, wasistapis apayta munan, mayustapis anchuchan, llamasta apan tukuy ima”.

“Wanullawan, mujituywan tarpurqani, certificada mujuwan, quimicoswan churayman karqa chayqa, nichá llank'asqayman llusqinmanchu karqa”



“Mana allinchi kanqa nirqani, maychus chaylla, í; ajinapuni chay kachkan. Llank'asqayman llusqillan, imaptinchus wanituan, mujitu kapuwasqanwan tarpukuni. Sichus muju certificadowan, quimicoswan ima tarpuyman chayqa, achka trabajo, qullqi ima inwertekunman: Oveja wanuwan churakuyqa waq jina llusqin, mikhunapaqpis aswan misk'i”.

Chillavi-Ayopaya: “Wanituwan papata tarpuchkayku”



Icari, prov. Ayopaya: Trigo variedad Yana Barba protegido al contorno con cebolla. A 3000 msnm el trigo creció más de 1.80 metros de alto y espigas con abundante grano. (18 de junio 2011)

“Tiempo ujinaman tukupuchkan”

Felicidad Mamani, Chillavi-Ayopaya, nirqa, “Imayna wata kananmanta nisqayqa wakinpi junt'akun wakinpiqa mana. Tiempo ujinayasqanman jina ujinaman tukupuchkan, mana calculayta atipuykuchu. Ñawpaqmanta ch'aki, mana tiemponpichu paran, nitaq tiemponpichu thañirin, sinchitataq paraykun. Puquykunamantaqa junt'akun chay ñawpaq tarpuykuna, qhipa tarpuykunaqa junt'akullan. Chantá qhasa kananpuni karqa, chay kanpuni. Ñawpaqpi tumpa tunpallata parasarqa, chaymanta qhipaman astawan pararparin, mana paranantapuni, kay wata pararparin, mana ni pí yuyarqachu aqnata parananta, ancha parataq afectan qhuchispi, papastapis sayarpachin, qhasarparin, mana t'ikananta t'ikachinchi qhipa tarpuykunaqa. Ñawpaq tarpuykunaqa as jullurpachin. Chawpi tarpuy aciertakun. Ñawpaq tarpuykunaqa walliqlataq kachkarqa, qhipastaqa qhasarparin. Uk carga muju tarpusqamanta, pusaq carga jina uqharikun, waki wakinpiqa chunka jina; jallp'aman jina cosechakunku, í. Murmullapuni astawan puqun, mana chhika kanchu”.



**PRIMERA
FERIA DE
BIODIVERSIDAD
EN CHILLAVI**

“Nativa mujukunata ñawpaqman apanallapuni”

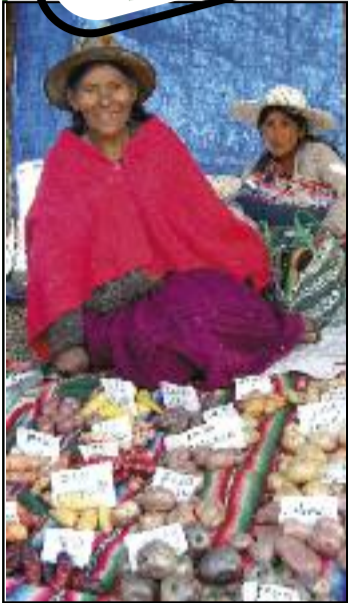
“Tukuy ima kapuwanchik, yachanchik tarpuyta”

Carmelo Larico, Kuraq Mallku Ayllus Cochabamba nin:

“Nuqanchik jallp'a patapi tiyakuqkuna, waqcha runa kanchik ninchik, chay mana jinachu, nuqanchik jallp'a patapi tiyakuqkuna qhapaq kanchik, imarayku?. Tukuy ima kapuwanchik, yachanchik tarpuyta, may chhika laya mujuta apaykachanchik, uk runa jina tiyakunchik, yanapanakuspa”.

Julio Ríos, Alcalde Comunal

Chillavimanta, nin: “Nuqa t'ukurispa kani, imarayku?. Papa mujuta apaykachanapaq chay Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria y Forestal (INIAF) nisqamanta autorizaciónta urqhuna tiyan, chay kachkan Resolución Administrativa del Directorio del INIAF N° 002/2009, documentopi. Pakayllamanta mana apaykachakunmanchu, chayta t'ukurina kanman tukuy nuqanchik”.



“1 de junio p'unchay Primera Feria de Biodiversidad nativa mujukunamanta apakurqa, comunidad Chillavi, provincia Ayopaya jap'itypi. karqanku uk kimsa chunka runa masi, kay wata puquykuna ugharisqankumanta papa, uqa, isañu, lisa, maca kaqkunata, iskay chunkamanta suqta chunka laya mujukunata aparimuspa karqanku. Comunidad organizacioninwan, ayllukunawan ima wakichirqanku. Jinallataq mink'arisqa karqanku jaqay Tiraque chiqamanta, paytaq pacha quraq laya mujukunata apayqacha kasqa. Sikuris Tapacarimanta jamullarqankutaq, Concejales musuq municipio Cocapatamanta, Tapacarimanta, Ayllus Cochabambamanta. Colquechacamanta, “Suma Sartawi” kaqkuna mujukunata aparillarqankutaq, paykunaqa autoinvestigacionta wata tarpuyman ruwachkanku, agricultores jina, Centro de Educación Alternativo “Suma Sartawi”, yachay wasipi.



“Achka laya mujukunata apayqacha kasqanchik”

Nemecio Larico, Consejal municipio Tapacarimanta, nirqa: “Kay Feriapi nuqanchik usos-costumbresta rikuchinapaq. Llaqtasninchikpi imataq puqun, kallpachanchikchu manachu kawsayninchikta. Nuqa jamuni riqsichinapaq kawsayniyta, takiykunawan kusirikunapaq kay feriapi”.

“Papa nativata ñawpaqman apana”

Landivar Condori, alcalde comunal Bajo Chillavimanta, nirqa: “Subcentral Chillavipi papa nativa achka apayqachakun, kayta ñawpaqman, pataman apana, yupaycharina culturasninchikta, tatasninchik saqiwasqanchikta. Papa nativanchikta ugharikapunallapuni. Kay qhipamanqa anchata contaminachkanchik, químicoswan tarpuchkanchik, puquchichkanchik; chaytaq nuqanchikpaq mana allinchu. Yachayninchik mana chinkananchu kachkan”.

FERIA BIODIVERSIDADPI ATIPAQKUNA:

- 1° Walter Quintana (28 años) tawa chunka laya papa mujuta apamurqa.
- 2° Julio Mamani (48 años) kimsa chunka iskayniyuk laya papa mujuta apamurqa.
- 3° Teodocio Mamani (60 años) kimsa chunka ukniyuk laya papa mujuta apamurqa.



Con leyes estatales quieren quitar sus semillas a las comunidades

Las normas sobre semillas fueron aprobadas desde 1992 a 2005, por los gobiernos neoliberales de Jaime Paz Zamora, Hugo Banzer Suarez, Gonzalo Sánchez de Lozada y Carlos Mesa Gisbert, mostrando un total sometimiento al Banco Mundial y la Organización Mundial del Comercio (OMC). Actualmente con el gobierno de Evo Morales Ayma se ratifica esta norma general con algunas adecuaciones y se aprueban otras normas específicas, sumándose a las ya existentes, la Resolución Administrativa del Directorio del Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria y Forestal (INIAF) N° 002/2009; y continúan en vigencia todas las normas aprobadas por los gobiernos neoliberales. Estas normas buscan quitar la propiedad de la semilla a las comunidades indígenas originarias campesinas, volverlas parte de un negocio lucrativo y peligroso para la seguridad y soberanía alimentaria. En la actualidad existen normas internacionales y nacionales que prohíben la producción, comercialización y utilización de semillas, si no cuentan con el permiso de la empresa dueña de la variedad. La norma aprobada por el gobierno de Evo Morales, indica:

Artículo 45. Se prohíbe:

II. Comercializar, ofrecer, distribuir, transportar o donar como semilla, materiales comunes (granos, tubérculos, esquejes y otros) que no hayan seguido el proceso de certificación o fiscalización.

Artículo 46.- [Sanciones] Las infracciones detalladas en el artículo anterior serán sancionadas por la oficina Nacional del INIAF de acuerdo a normas, con multas, decomiso y destrucción de productos y clausura de establecimientos.

Artículo 47.- [Ejecución] La ejecución de las sanciones detalladas en el artículo anterior, podrá ser realizada con auxilio de la fuerza pública. Esta misma norma restringe la utilización y almacenamiento de las VARIEDADES LOCALES Y NATIVAS incluso para el uso propio.

“Los solicitantes del “uso propio” están obligados a entregar a la oficina Departamental del INIAF correspondiente una declaración jurada del material en cuestión, la misma que deberá indicar claramente que dicho material bajo ninguna circunstancia será distribuido a terceros para siembras de cultivos agrícolas”

El año 2002, el gobierno de entonces sacaba leyes en contra de la economía campesina indígena originaria.

Ministerio de Agricultura y Ganadería guardó en silencio.

Está prohibido guardar semilla sin permiso del gobierno

Las empresas transnacionales y las empresas Bolivianas dedicadas a la producción de semillas, prohíben con una Resolución Ministerial, producir semillas de cultivos agrícolas a los campesinos, indígenas, o a cualquier persona en Bolivia.

El 19 de diciembre del 2000 el Ministerio de Agricultura y Ganadería y Desarrollo Rural de Bolivia, aprobó la Resolución Ministerial No. 121, que prohíbe el almacenamiento, multiplicación, intercambio, venta, donación y transporte de cualquier material que sirva para reproducir cultivos; o sea se prohíbe guardar semillas. Solo se podrán almacenar, multiplicar, intercambiar, vender, regalar como semilla aquellas aquellos en que el gobierno ponga su sello.

Algunos de sus artículos dice:

El Artículo 19.- (prohibiciones): “ Se prohíbe el uso del término ‘Semilla’ en materiales destinados a la siembra y/o multiplicación, que no cumple con los requisitos de certificación y fiscalización establecidos”. Solo la Oficina Regional de Semillas en manos del gobierno tiene el derecho de utilizar la palabra ‘Semilla’ y autorizar la certificación de material vegetal que sirva para multiplicar cultivos.

Artículo 43.- (Sanciones): Se sanciona con la multa y en su caso, con el decomiso de la semilla y/o

clausura del establecimiento, por la comisión de los actos que se indican a continuación (...) y en inciso III: “Exponer, comercializar, distribuir, donar o transportar semillas sin las etiquetas o identificación oficial de certificación o fiscalización”.

Quiere decir: Las familias campesinas e indígenas están prohibidas a manejar sus propias semillas si no están registradas en la Oficina Regional de Semillas.

El Artículo 44.- (Ejecución) indica: “Las infracciones serán sancionadas por las Oficinas Regionales de Semillas, con el apoyo de la Fuerza Pública de ser necesario”.

Si las familias campesinas e indígenas no cumplen con los artículos de la Norma General de Semillas, están sujetas a multas y en su caso, con el decomiso de la semilla y/o clausura.

Es un atentado a la seguridad y la soberanía alimentaria de las comunidades

Las comunidades campesinas e indígenas manejan sus semillas bajo experiencia de cientos de años sin pedir permiso a nadie, y nunca pusieron en riesgo la seguridad alimentaria de los pueblos. Por eso esta Norma (R.M. 121) es un atentado a la seguridad y la soberanía alimentaria, porque restringe el uso y acceso libre hacia la semilla a los pueblos y obliga a utilizar semilla de ‘calidad’ que esta patentado o tiene protección legal por grandes empresas transnacionales.